



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/536
10 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 27 июня 1996 года (S/1996/503),

вновь подтверждая свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Анголы,

вновь подчеркивая важное значение, которое он придает полному и своевременному осуществлению правительством Анголы и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА) Мирных соглашений (S/22609, приложение), Лусакского протокола (S/1994/1441, приложение) и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

с удовлетворением отмечая недавний прогресс в укреплении мирного процесса, но вновь заявляя, что в целом он продвигается медленными темпами,

напоминая сторонам, что для того, чтобы мирный процесс был успешным, они должны продемонстрировать большую готовность к своевременному осуществлению своих обязательств и к тому, чтобы действовать в духе гибкости и компромисса,

приветствуя успешное завершение переговоров по военным вопросам между двумя сторонами, что открывает возможность для формирования объединенных вооруженных сил,

отмечая достигнутое соглашение между президентом Анголы и лидером УНИТА о создании правительства национального единства и примирения,

обращая особое внимание на необходимость обеспечения должной безопасности всего персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала,

подчеркивая необходимость уважения прав человека и настоятельно призывая ангольские стороны уделять больше внимания предотвращению и расследованию инцидентов, связанных с нарушением прав человека,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый в направлении обеспечения свободного движения людей и товаров, и подчеркивая важное значение продолжения работ по разминированию, с тем чтобы сделать это свободное движение возможным и восстановить доверие населения,

подчеркивая важное значение демилитаризации ангольского общества, включая разоружение гражданского населения и демобилизацию и социальную реинтеграцию бывших комбатантов,

вновь подтверждая важное значение реконструкции и восстановления национальной экономики Анголы и ее жизненно важный вклад в достижение прочного мира,

приветствуя усилия государств-членов, в частности трех государств-наблюдателей за ходом мирного процесса в Анголе, Организации африканского единства и международного сообщества в целом, по содействию миру и безопасности в Анголе,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 27 июня 1996 года;
2. постановляет продлить мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) до 11 октября 1996 года;
3. признает недавний прогресс в укреплении мирного процесса, но выражает сожаление по поводу того, что его осуществление по-прежнему отстает от графика;
4. отдает должное обеим сторонам в связи с принятием рамочного соглашения по военным вопросам и началом процесса включения военнослужащих УНИТА в состав Ангольских вооруженных сил (АВС) и выражает свое удовлетворение в связи с позитивной ролью Совместной комиссии и группы по предупреждению вооруженных конфликтов в содействии осуществлению Лусакского протокола;
5. приветствует усилия обеих сторон по снятию контрольно-пропускных пунктов и открытию основных дорог, подчеркивает важное значение полного завершения таких усилий для обеспечения свободного движения людей и товаров, подчеркивает важное значение распространения действия государственного управления на всю территорию страны и предлагает правительству Анголы использовать подразделения новых объединенных вооруженных сил для улучшения положения в области безопасности;
6. приветствует также достигнутый на настоящий момент прогресс в деле регистрации свыше 52 000 военнослужащих УНИТА в районах расквартирования и призывает УНИТА завершить реальное и в полной мере поддающееся контролю расквартирование всех своих войск в соответствии с графиком Совместной комиссии и передать КМООНА III все оружие, в частности тяжелое вооружение, боеприпасы и военную технику, без чего процесс расквартирования не будет завершен;
7. вновь заявляет, что расквартирование и разоружение войск УНИТА являются важнейшими компонентами мирного процесса, имеющими основополагающее значение для его успеха;

8. настоятельно призывает УНИТА предоставить для выполнения служебных обязанностей, в соответствии с договоренностью, достигнутой в Совместной комиссии, генералов и других старших офицеров, назначенных для вхождения в состав АВС, а также официальных представителей УНИТА, назначенных для занятия должностей в органах государственного управления на национальном, провинциальном и местном уровнях;

9. отдает должное правительству Анголы за введение в действие закона об амнистии, расквартирование полицейских сил быстрого реагирования и за продолжающийся отвод АВС в казармы и настоятельно призывает правительство принять требующиеся корректировочные меры в отношении передвижений, связанных с отводом, как это было согласовано с КМООНА, и достигнуть соглашения с КМООНА в отношении оставшихся операций по отводу;

10. приветствует начало осуществления правительством Анголы программы по разоружению гражданского населения и подчеркивает необходимость ее полного и эффективного осуществления;

11. отмечает закрытие восьми из пятнадцати районов расквартирования УНИТА для размещения дополнительных войск, просит правительство Анголы подготовить программу поэтапной демобилизации и социальной реинтеграции бывших комбатантов и призывает обе стороны и международное сообщество оказать свое полное содействие и поддержку в этих целях;

12. настоятельно призывает правительство Анголы и УНИТА принять все необходимые меры для завершения формирования национальных вооруженных сил, в частности создания интегрированного штаба, для планируемого отвода военнослужащих УНИТА из районов расквартирования в соответствии с положениями Лусакского протокола и для упорядоченного перехода демобилизованных военнослужащих к гражданской жизни;

13. настоятельно призывает также правительство Анголы и УНИТА принять все необходимые меры для того, чтобы все избранные члены парламента заняли свои места в Национальной ассамблее, для продвижения вперед конституционных вопросов в духе национального примирения и для формирования правительства единства и национального примирения и для включения персонала УНИТА в состав органов государственного управления, АВС и национальной полиции;

14. призывает президента Анголы и лидера УНИТА провести при первой возможности встречу на территории Анголы для разрешения всех остающихся вопросов;

15. отмечает прогресс, достигнутый в области разминирования, рекомендует обеим сторонам активизировать свои усилия по разминированию и подчеркивает необходимость и впредь проявлять приверженность делу мира путем уничтожения запасов наземных мин;

16. отмечает снижение интенсивности и числа случаев ведения враждебной пропаганды и напоминает сторонам об их обязательстве прекратить распространение любой враждебной пропаганды в целях укрепления духа терпимости, сосуществования и взаимного доверия;

17. настоятельно призывает правительство Анголы предоставить необходимые возможности для создания независимой радиостанции Организации Объединенных Наций и также настоятельно призывает УНИТА завершить преобразование ее радиостанции "Форган" в беспристрастную станцию;

18. вновь подтверждает обязательство всех государств в полной мере выполнить положения пункта 19 резолюции 864 (1993) от 15 сентября 1993 года и с озабоченностью отмечает, что

невыполнение этого государствами, в частности государствами, соседствующими с Анголой, угрожает мирному процессу и подрывает экономическое восстановление;

19. вновь заявляет, что продолжающееся приобретение оружия противоречило бы пункту 12 резолюции 976 (1995) от 8 февраля 1995 года и подрывало бы доверие к мирному процессу;

20. осуждает использование наемников;

21. требует, чтобы все стороны и другие, кого это касается в Анголе, приняли все необходимые меры для обеспечения безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций и другого международного персонала и помещений и гарантировали безопасность и свободное движение гуманитарных грузов на всей территории страны, и напоминает сторонам о том, чтобы они в полной мере сотрудничали с КМООНА III на всех уровнях;

22. настоятельно призывает государства-члены в срочном порядке предоставить финансовые ресурсы, необходимые для содействия демобилизации и социальной реинтеграции бывших комбатантов, через механизм совместного межучрежденческого призыва Организации Объединенных Наций для Анголы;

23. настоятельно призывает международное сообщество в оперативном порядке выполнить свои обязательства по оказанию помощи в целях содействия восстановлению и реконструкции национальной экономики Анголы и расселения перемещенных лиц, подчеркивает важное значение такой помощи в настоящее время для закрепления достижений мирного процесса и призывает обе стороны выполнить их обязательства по Лусакскому протоколу, с тем чтобы создать необходимую обстановку стабильности для экономического восстановления;

24. высоко оценивает усилия Генерального секретаря, его Специального представителя и персонала КМООНА III и выражает уверенность в их способности и дальше содействовать осуществлению Лусакского протокола;

25. просит Генерального секретаря представить к 1 октября 1996 года доклад о ходе осуществления согласованных обеими сторонами целей и графика и регулярно доводить до сведения Совета всю информацию о развитии обстановки на местах, в частности предоставив к третьей неделе августа всеобъемлющую информацию о том, выполнили ли обе стороны задачу формирования правительства единства и национального примирения;

26. заявляет, что в ходе будущего обсуждения мандата КМООНА III он уделит особое внимание прогрессу, достигнутому сторонами;

27. напоминает правительству Анголы и УНИТА о своей резолюции 976 (1995) от 8 февраля 1995 года, в которой, в частности, говорилось о том, что предполагается, что миссия КМООНА III завершится к февралю 1997 года;

28. вновь заявляет о своей готовности, в свете рекомендаций Генерального секретаря и с учетом положения дел в Анголе, рассмотреть любые дальнейшие меры;

29. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

/...

S/1996/536

Russian

Page 5